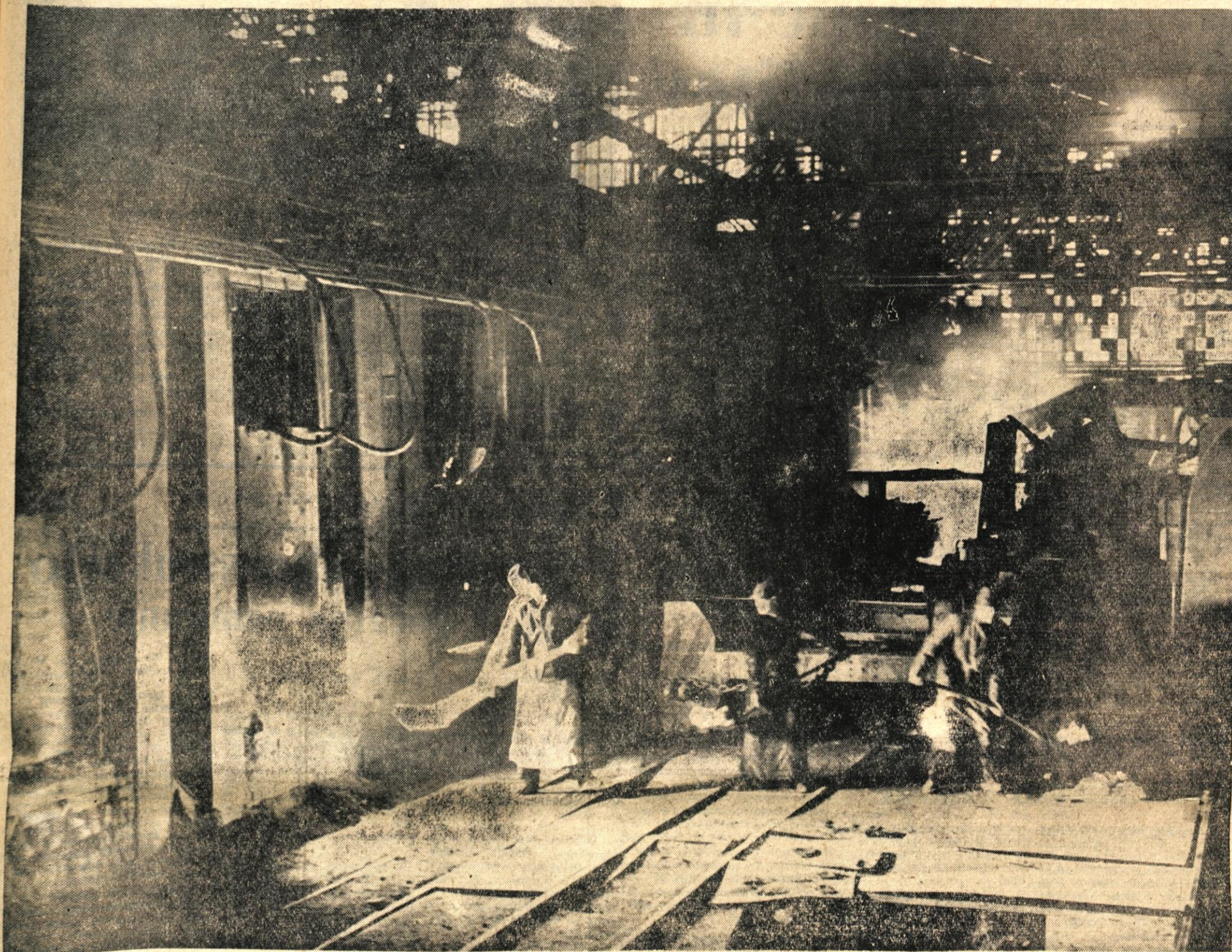


GLAS



Družbeno upravljanje je našo domovino po osvoboditvi spremenilo iz nekdanje agrarne v industrijsko deželo. Iz leta v leto se vrstijo delovne zmage, bogate izkušnje upravljavcev pa nam zagotavljajo nove delovne uspehe. Danes je jeklo še trše in hrepenenje po sreči še močnejše. Kot proizvajavci in samoupravljavci smo z delom že dokazali, da res gradimo lepšo prihodnost

Rezultati, ki smo jih dosegli na Gorenjskem v letošnjem letu v proizvodnji in v izvozu posebno v zadnjih mesecih letošnjega leta, očitno potrjujejo že znano resnico, da niso samo objektivne težave tiste, ki vplivajo na slabše ali boljše gospodarske rezultate ter na hitrejši ali počasnejši razvoj.

Prav letošnje izkušnje nam pričajo, da je možno doseči večje rezultate kljub obstoječim objektivnim težavam, če se tako imenovani subjektivni faktor s temi težavami spoprime. Večji uspeh smo namreč dosegli v tistih podjetjih, gospodarskih panogah in v tistih občinah, kjer so se samoupravni organi in operativna vodstva odločno zavzeli, da spremenijo svojo dosedanja usmeritev in dosedanja prakso.

Se nedavno je odločno prevladovala miselnost, da je ekonomski in družbeni položaj proizvajavca odvisen samo od tega, kaj se bo spremenilo v družbenem in gospodarskem sistemu, v instrumentih delitve med družbo in podjetjem, kaj se bo spremenilo v jugoslovanski gospodarski politiki in kakšne konkretne ukrepe bo naredila zvezna vlada ali višji upravni organi za to, da bi dosegli cilje in naloge določene gospodarske politike. Taka miselnost je seveda povzročala, da smo pričakovali boljše in slabše življenje samo od tega, kaj bodo »oni zgoraj« za nas naredili, ne da bi bili sami pripravljeni tudi kaj narediti za premagovanje težav, v katerih smo se dušili.

Danes lahko že ugotavljamo, da se je v precejšnjem delu odločujočih faktorjev v podjetjih in občinah ta miselnost močno

spremenila, o čemer nam pričajo rezultati in nekateri moderni koncepti proizvodnje in razvoja.

Če je bila še nedavno značilnost našega reagiranja na težave razkazovanje občutka nemoči, lahko danes že močno zaznamo, da je v določenem delu proizvajavcev ta občutek zamenjala zavest, da sta naš gmotni položaj in mesto v družbi od-

ukrepi, da se uvede sodobni tehnološki proces, sodobna organizacija dela, da se dvigneta samoupravljanje in delitev po delu na višjo raven, kjer bo vsak proizvajavec imel možnost in čutil potrebo, da po svoje aktivno in uspešno sodeluje v iskanju najboljših in najučinkovitejših rešitev — tako v tekočem gospodarjenju kot v problemih razvoja. Prav v teh kolektivih

Ob prelomu s staro miselnostjo

visna od naraščanja produktivnosti in da imamo mi sami — v podjetjih in občinah v rokah načine in sredstva, da si izbiramo »boljše mesto pod soncem«.

K taki spremembi v našem mišljenju in delu je v veliki meri pripomoglo srečanje naše proizvodnje s svetovno proizvodnjo na zunanjem trgu.

V tem srečanju smo lahko ocenili vrednost naše proizvodnje in njene pomanjkljivosti pa tudi ocenili naše možnosti za nadaljnji razvoj. Zato ni slučaj, da je prav v podjetjih, kjer je bil izvoz največji, prišlo do najintenzivnejšega dela vseh odločujočih faktorjev in do najmodernejših konceptov razvoja. Pa ne samo to, prav v teh podjetjih se že pripravljajo tudi

se danes najbolj utrjuje prepričanje, da prihodnost terja od vsake gospodarske organizacije, ki naj obstaja in se zdravo razvija, visoko proizvodnjo, visoko kvaliteto, nizke stroške in aktivno ustvarjalno udeležbo vseh proizvajavcev v gospodarjenju. Prav tako pa prav tu postaja jasno, da taki proizvodnji postaja domači trg preozek, premajhen in da se more in mora v velikem delu usmerjati na mednarodni trg. Posledice take proizvodnje so seveda očitne: le taka namreč lahko garantira visoke osebne dohodke. Ti pa so eden izmed naših ciljev. Saj mora imeti vse naše prizadevanje vedno v središču pozornosti človeka-ustvarjavnega in njegov gmotni in družbeni položaj. Znaki dolo-

čenih pozitivnih premikov in doseženi rezultati, ki se nam kažejo v zadnjih mesecih letošnjega leta, govorijo, da lahko z optimizmom zremo v prihodnost. Ta optimizem je upravičen seveda pod pogojem, da se začeti razvoj prenese na vse proizvajavce v okraju in da, se uspešno nadaljuje.

Zelo nevarno bi namreč bilo, če bi se nad prvimi pozitivnimi rezultati uspavali ali bi jih precenjevali. Če hočemo doseči razvoj v svetu in biti z gospodarsko naprednimi narodi enakopravni, potem imamo še mnogo opraviti. Že doseženi rezultati naših dosedanjih prizadevanj pa so najlepša moralna spodbuda za naše — čisto ne tako lahko delo. Ta spodbuda pa ni samo moralna. Doseženi rezultati so olajšali tudi materialni položaj našega gospodarstva. Zato seveda upravičeno pričakujemo, da bodo vsi proizvajavci in vsi odgovorni činitelji vzdržali že doseženi tempo proizvodnje in izvoza ter aktivnosti na družbenem področju tudi še vse letošnje mesece in tudi vse mesece prihodnjega leta.

V prizadevanjih za bistveno spreminjanje do pred kratkim še klasičnega nezdravega stanja pa je potrebno proizvajavcem pomagati. Pomagati moramo vsi: gospodarski in upravni organi ter politične organizacije na vseh nivojih in ob vsakem času. Prav tako pa bodo tudi spremembe v gospodarskem sistemu, ki se pripravljajo, podprle vsa prizadevanja za uspešno rast produktivnosti in s tem za zdravo rast vsega narodnega gospodarstva.

Inž. TONE TRIBUŠON

TE DNI PO SVETU

● ADAM RAPACKI ODPOTOVAL

Včeraj je iz Beograda odpotoval v Varšavo poljski zunanji minister Adam Rapacki s soprogo in spremljivcem. V Jugoslaviji je bil na šestidnevem uradnem obisku. Zadnja leta je sodelovanje med Jugoslavijo in Poljsko doseglo širok obseg in različne oblike ekonomskega, kulturnega in znanstveno-tehničnega področja.

● KITAJSKA ZELI SPREJEM PREDLOGOV

V New Delhiju so razpravljali o vojaškem in političnem položaju v zvezi s kitajskim predlogom. Medtem pa je kitajski premier Chu En Laj poslal poslanico britanskega filozofa Russellu in ga zaprosil, naj vpliva na Indijo, da bi sprejela kitajske predloge za umik čet.

● U TANT - MIKOJAN

Včeraj sta se v New Yorku sestala začasni generalni sekretar OZN U Tant in prvi namestnik predsednika sovjetske vlade Mikojan, ki je bil 24 dni v Havani. Včeraj se je na sedežu Združenih narodov začela tudi končna faza sovjetsko ameriških diplomatskih razgovorov o Kubi.

● VEČINA ZA DE GAULA

Drugi del parlamentarnih volitev je degolističnim političnim formacijam zagotovil absolutno večino v francoskem parlamentu. Zagotovili so si 259 mest, komunisti 42, socialisti 66, ljudsko republikansko gibanje 29, radikalni in levi center 45, razni neodvisni 29, združena socialistična stranka 2 in neopredeljeni 4 mandate.

● ANGLO-AMERIŠKI RAZGOVORI NA BERMUDIH

Predvideno je, da naj bi se britanski premier Macmillan in ameriški predsednik Kennedy sestala 15. decembra na Bermudih. Odkar je Macmillan prevzel predsedstvo vlade, bo to že njun šestnajsti sestanek.

Festival znanstvenih in tehničnih filmov

V minulem tednu je bil v Kranju posvet okrajnega odbora Ljudske tehnike Kranj, ki so mu prisostvovali tudi predsedniki in sekretarji občinskih odborov Ljudske tehnike. Glavna točka dnevnega reda je bila izvedba III. mednarodnega festivala tehničnih in znanstvenih filmov.

Izvedbo tega pomembnega festivala je prevzel okrajni odbor LT v sodelovanju z občinskimi odbori LT. Ker bodo filmi na razpolago samo kratke čas, so sklenili, da se bo festival pričel na Jeseni-

**Naslednja številka
GLASA bo izšla
v ponedeljek,
3. decembra 1962**

**Ob dnevu republike
iskrene čestitke
našim bralcem, naročnikom
in vsem delovnim ljudem**

Delovni kolektiv
ČP Gorenjski tisk

Iz razprav o novi ustavi

Razmerja med delovno organizacijo in občino

(Nadaljevanje in konec)
V posebnem položaju, kar se tiče razmerja do občine, so komunalne gospodarske organizacije in zavodi, ki opravljajo družbeno službo:

Za komunalne gospodarske organizacije določa občina - v skladu z zakonom - položaj, organizacijo in poslovanje, predmet poslovanja ter način določanja cen za proizvode in storitve. Pri tem ima seveda občina kot ustanovitelj komunalne gospodarske organizacije tudi posebne dolžnosti in obveznosti. Zlasti pa mora organizaciji pokriti razliko, če ta ne more ustvariti zadostnega dohodka za svoje poslovanje, ker

jo je občina omejevala v samostojnem formiranju in določanju cen.

Ta močnejši vpliv občine na komunalne gospodarske organizacije je razumljiv in potreben, saj gre za važno področje zadovoljevanja skupnih potreb občanov, kar je prvenstvena funkcija občine.

Podoben ali enak je položaj zavodov, ki opravljajo javno, družbeno službo (zdravstvo, šolstvo, socialno varstvo itd.). Tudi tem lahko občina kot ustanovitelj določa cene za storitve, jim predpiše brezplačno opravljanje storitev (in v teh primerih krije njihov primanjkljaj) in sprejema druge

ukrepe, ki so potrebni in primerne za pravilno opravljanje službe.

Končno se bosta delovna organizacija in občina ponovno srečali ter stopali v medsebojna razmerja pri izvajanju družbenega nadzorstva. Tu gre za smotno uporabo družbenih sredstev, za pravilno izpolnjevanje družbenih obveznosti in sploh za pravilno opravljanje družbenih nalog tako delovne organizacije kot občine. Mislim, da ni primerno, to vprašanje postavljati kot odnos podrejenosti in nadrejenosti. Vsak organizem v naši skupnosti ima določene naloge in obveznosti, ki jih izpolnjuje. Kakor

Ljudje in dogodki • Ljudje in dogodki • Ljudje in dogodki • Ljudje in dogodki • Ljudje in dogodki • Ljudje in dogodki • Ljudje in dogodki

Po dvomesečni prekinitvi so razorožitev zopet preselili na obale Lemenskega jezera. Razorožitveni razgovori so brez dvoma precej podobni ptičkam, ker jih nekaj let nazaj večkrat na leto selijo iz palače v Zenevi v hišo Združenih narodov v New Yorku, od

Po svetu so obnovljene razgovore začeli razlagati na mnogo načinov. Kakor vedno in povsod so se razorožitveni poročevalci razdelili na optimiste in pesimiste. Vedno doslej so v razorožitveni borbi mnenj prevladovali pesimisti. Po srečnem koncu kubanske

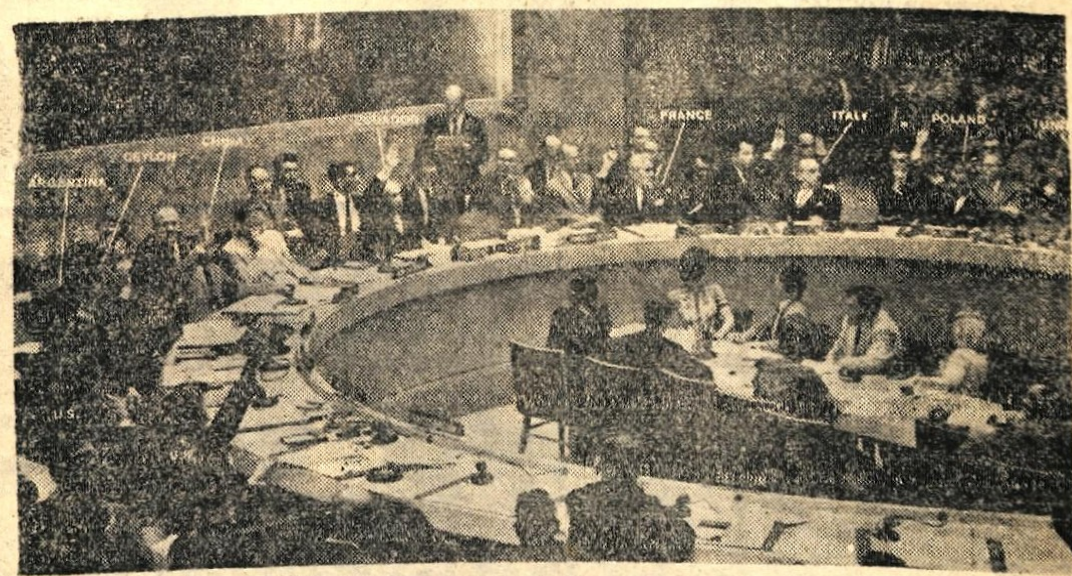
Velesile in razorožitev

tam pa jih včasih s počasno postjo, včasih kot priporočeno pošiljko, vračajo nazaj. V Zenevi so zopet vzel v najem sobe razorožitveni diplomati in s strokovnimi svetovavci napolnili dvorano, kjer na vratih piše, da se narod mora razorožiti.

Ker Francija že od vsega začetka ignorira delo osemnajstlanskega razorožitvenega odbora, je razorožitveno mizo v Zenevi na obnovljenih razgovorih v ponedeljek zasedlo 17 držav. Po običaju so okoli mize tri velesile: ZDA, Sovjetska zveza, Velika Britanija in ostale blokove in neblokove države: Kanada, Italija, Poljska, Čehoslovaška, Romunija, Bolgarija, Indija, Burma, Švedska, ZAR, Etiopija, Nigerija, Brazilija in Mehika.

krize pa se je njihovo število začelo zmanjševati. Hruščev in Kennedy sta se dogovorila, da kubansko popuščanje izrabijo tudi v Zenevi. Toda razorožitveni pesimizem kljub temu ostane, ne glede na to, da je Arthur Dean odpotoval v Zenevo z novim kovčkom.

Odkar so v začetku septembra prekinili razorožitvene razgovore v Zenevi in odšli na kratke počitnice, je razorožitveni stroj dobil nekaj izboljšav. Izboljšave so izumili Rusi v obliki »črnih skrinjic«, ki bi naj služile za pripomoček v odkrivanju jedrskih eksplozij in zamenjale mednarodno nadzorstvo na kraju samem, ki se ga Rusi branijo, ker bi se utegnili izrabljati za vojnstvo. Arthur Dean je Američan in Američani so navajeni, da novinarjem povedo že na



Razorožitvene razgovore so s hiše na newyorškem nabrežju preselili zopet v Zenevo

letališču svoje višje. Dean je novinarjem povedal, da je ideja o »črnih skrinjicah« pripravljen za razpravo in je sedaj naloga sovjetskih strokovnjakov, da dokažejo svoj način nadzorstva. Po sedanjih predvidevanjih bi lahko dosegli določen napredek v prepovedi opravljanja jedrskih poskusov. Olajševalna okoliščina je, da sta obe jedrski velesili ZDA in Sovjetska zveza končali z načrtovalnimi poskusi v ožračju. Bremenilna okoliščina pa je stari zadržek, ki

je že prej večkrat pripeljal razgovore v slepo ulico, da namreč niso našli primerne oblike nadzorstva, ki bi ga obe strani brez pomislekov sprejeli. Kljub odkritju novega pripomočka za beleženje eksplozij v obliki »črnih skrinjic«, ki bi jih razmestili v dovolj gosti mreži po ozemlju, na katerem bi morali opravljati nadzorstvo. Zahodne države pravijo, da nimajo ničesar proti napravi, ki so jo izumili sovjetski strokovnjaki, vendar bi neka oblika neposred-

nega nadzorstva na kraju samem morala ostati.

Od vseh težkih orehov razorožitve je brez dvoma najlažje najti rešitev za prepoved jedrskih poskusov. To bi bil že velik korak naprej na poti k postopni razorožitvi. Potrebno je, da ja druge razorožitvene ukrepe najdejo najprej najbolj preproste in najlažje sporazume.

ZDRAVKO TOMAZIČ

Ljudje in dogodki • Ljudje in dogodki • Ljudje in dogodki • Ljudje in dogodki • Ljudje in dogodki • Ljudje in dogodki • Ljudje in dogodki

Kako doseči množičnost pri razpravah in pri odločanju

Od skupno 118 konferenc krajevnih organizacij SZDL, kolikor jih je predvideno v našem okraju, jih je bilo že nad polovico. Zlasti zadnji teden je vsa občina naših občin močno razgibala vrsta teh konferenc. To še zlasti sprito delegatskega sistema za večje organizacije. Občni zbori članstva po podružnicah volijo namreč dele-

gate za konference krajevnih odborov SZDL. Ta sistem pa zelo razgiblje članstvo, a hkrati daje živahnost vsebino krajevnim konferencam.

Prva ugotovitev teh konferenc je, da so letošnje priprave na ta dogodek dokaj smotnejše. Menda se ni bilo krajevnih konferenc, kjer bi ne bilo poročilo že vnaprej pripravljeno in dobro prediskutirano v izvršnih odborih. Posledica dobrih poročil in tudi posledica skrbnega izbora kandidatur za te konference pa so zelo tehtne razprave. Osnovna misel teh razprav se močno ujema v enem osrednjem vprašanju - kako doseči množičnost ne le pri razpravah, marveč tudi pri neposrednih odločitvah o stvareh, ki ljudi zanimajo. To so močno poudarili na konferenci v Kranjski gori, v Cerkljah, v Gorjah in lahko bi rekli na vseh dosedanjih konferencah.

Nalogo v tem smislu je nakazal zlasti zadnji kongres SZDL Jugoslavije. Mnoge organizacije so zato začele organizirati razne oblike sekcij in podobno ter se oddaljevati od klasičnih oblik sestankov, kjer so vabili celotno članstvo, da razpravljajo o vsem ne glede na njihovo pripravljenost in zanimanje za to. Vendar tudi sekcije niso povsod oživeli. Marsikje niti o važnih problemih, kot na primer o novih smernicah v kmetijstvu in gozdarstvu in podobno, niso samoiniciativno organizirali razprav ali pa so te razprave prepuščili stihiji.

Na sedanjih konferencah se v večini ugotavlja, da ljudje niso bili in niso niti danes proti nobenim smernicam in ukrepom, če vedo za kaj gre. Prav zato pa na teh konferencah razpravljajo o dosedanjih izkušnjah in iščejo najboljše oblike, kako bi v nadaljnjem delu še uspešneje informirali občane o stvareh in jih hkrati usposabljali, da preko samoupravnega mehanizma samostojno in pravilno odločajo o stvareh, ki jih zanimajo. - K. M.

Razgovor z glavnim direktorjem jeseniške Železarnen
inž. MATEVŽEM HAFNERJEM

V popolno rekonstrukcijo ali pa v počasno odmiranje

To, kar bomo sedaj naredili, mora biti zadnji
krik tehnike

Sredstva za rekonstrukcijo Železarnen so v glavnem zagotovljena. Pri ameriški banki za izvoz in uvoz »Eksim-bank« je izvoz in uvoz 15 milijonov dolarjev za odobrenih 15 milijonov dolarjev za nakup opreme. Odprti je akreditiv in plačani so že prvi obroki. Gradbeno oziroma zemeljska dela na Belškem polju bolj ali manj napredujejo v skladu s programom. Delno zamudo sta povzročila gradnja preputa za Javorniški potok in sedanje vremenske razmere. Skupno bo treba opraviti za okrog 7,5 milijarde dinarjev gradbenih del.

»Spričo tega, da je gradbišče izredno veliko (po obsegu in vrednosti) je pred gradbenimi podjetji izredno odgovorna naloga. Kaj menite, ali bodo gradbeniki kos tej nalogi?

Res je v prihodnje znajo nastopiti precejšnje težave. Rok dobave opreme so izredno kratki. Mimo tega je še drug problem. Ameriške tvrdke bodo poslane podatke, ki so potrebni za izdelavo načrtov za temelje. Šele po prvem plačilu. Če upoštevamo, da je potrebno za izdelavo načrtov najmanj dva do tri mesece, bo naloga gradbenicev res odgovorna. Zastaviti bodo morali vse sile, sicer bo stala oprema na Jesenicah, dali časa neizkoriščena. Upam, da nas ne bodo razočarali.

Kot je znano, bo prvi del rekonstrukcije veljal nad 35 milijard dinarjev. Kaj vse je zajeto v tem delu programa?

Težišče prvega dela rekonstrukcije bo dano ureditvi valjarn za toplo predelavo in proizvodnjo surovega železa ter jekla, v ostalih

obratih pa bodo rešena le najbolj kritična vprašanja. Z uvedbo najodgovornejših tehnoloških postopkov bomo porenili proizvodnjo surovega železa za 10 milijard oziroma 20 odst. v prihodnjem letu. To bomo dosegli z boljšo priravnavo rude in aglomeratov le-te ter z zmanjšanjem porabe koksa.

Kaj pa v proizvodnji jekla?

V proizvodnji jekla se vse bolj uveljavlja uporaba kisika. Predvideli smo preureditev SM peči na 150-tonske in zgraditev nove elektro peči z letno proizvodnjo 50 tisoč ton. Proučevanje novih postopkov je že delno vplivalo na sprejeto načrtov. Nasploh je naš prvotni program doživel že vrsto popravkov in dopolnitev. Zadnje tri mesece pa smo imeli na Jesenicah - v okviru ameriške tehnične pomoči - strokovnjaka za proučevanje uporabe kisika v proizvodnji jekla. Poskusi so pokazali, da se z uporabo kisika proizvodnost peči da še bolj povečati, kot smo računali in kakor je bilo znano iz dosedanje literature. Zato bomo najprej zgradili novo elektro peč, ker bolj potrebujemo elektrojeklo, medtem ko bomo rekonstrukcijo SM peči ponovno proučili.

Kot ste že v začetku dejali, bodo deležne največje rekonstrukcije valjarne. Bi lahko povedali, o kakšnem obsegu?

Za preureditev oziroma novogradnjo valjarne je predvidenih 2/3 vseh sredstev. Na Belškem polju bomo zgradili novo valjarno, za katero bomo dobavili strojno opremo iz Amerike. Ta bo najsoodnejša in bo dovoljevala kom-

binacijo. To se pravi, da bo valjati z dvema valjema ali petimi. V prvem primeru gre valjanje izdelkov, v drugem pa za pločevino večjih izmer ali predtrake. Take naprave še ni v Evropi. V gradnji so tri, in sicer v Italiji, v Turčiji in pri nas v Javorniku. Posebnost je v tem, da edino taka kombinacija dovoljuje pri manjši količini jekla - uporabo sodobnega ogrodja za valjanje ingotov, sicer je predrasla. Valje v ogradiju je moč hitro zamenjati. Teoretično traja menjava 30 minut. V Kanadi, kjer že nekaj let obratuje taka naprava, pa so dosegli rekord 17 minut.

Kaj pa ostali obrati?

Tudi za valjarne trakovi smo naročili novo napravo, tako imenovano »steček« ogrodje. V poštev pride le pri milijon in več tonah trakov. Na Jesenicah bomo rabili le, okrog 200.000 ton trakov. Naprava bo polno avtomatizirana z elektronsko kontrolo in bo prva taka v Evropi. V ostalih valjarnah pa smo predvidevali le manjše rekonstrukcije. Povečali bomo predvsem zagrevne in žarilne zmogljivosti.

Kaj pa jeklovke, ki velja za izredno zastarele obrati?

Tudi za ta obrat bomo poskrbeli. Dobil bo sodobno vlečno linijo. To bo izredno mehanizirana in avtomatizirana naprava. Doslej je to delo opravljalo 10 do 12 ljudi, v prihodnje pa ga bodo le štiri. Tudi za žičarno smo naročili 13 novih strojev, in to najsoodnejših, ki se vsi elektronsko regulirajo. Uporabljali jih bomo za izdelovanje patentirane in visoke kvalitete žice.

Bi lahko povedali, od kod boste dobili opremo?

Za valjarne in hladnopredelovalne obrate jo bodo izdelale ameriške tvrdke, opremo za rekonstrukcijo visokih peči in aglomeracijo bomo nabavili na Poljskem in elektro peč na Švedskem.

In ob koncu še tole vprašanje. Ali bo razen gradbenice pri rekonstrukciji sodelovala tudi domača industrija?

Vsekakor! Cela vrsta podjetij naše strojegradnje od Litostroja, STT Trbovelj, Metalne iz Maribora, »Rade Končarja« iz Zagreba pa še celo vrsto drugih tja do Energoinvesta. Razgovori s predstavniki teh podjetij so bili uspešni. Od prvotno ponudbenih 16.000 ton uvozne opreme bo domača industrija izdelala 7.000 ton. To pa je že precejšen delež in zlasti izredna prilžnost za uveljavitev naše strojegradnje v sodelovanju s tujimi podjetji. JOZE PODOBNIK

LETOŠNJI NOVOLETNI SEJEM

Tako kot že nekaj let doslej Gorenjski sejem tudi letos pripravlja novoletni potrošniški sejem. Ta bo v Kranju v prostorih delavskega doma od 22. do 29. decembra. Sodelujoča podjetja obljubljajo, da bodo izbor svojih prodajnih predmetov prilagodila željam ob nakupu najrazličnejših novoletnih daril.

PAVLE ZUPANČIČ

Ustava je rezultat dosedanjih uspehov

Pavle Zupančič, Edo Vončina, Slavko Beznik in Martin Košir

Iz naših komun

Z občinske konference mladine na Jesenicah

Za mlado generacijo mora skrbeti vsa družbena skupnost

Letošnja jeseniška mladinska konferenca, ki je bila to nedeljo, je osvetlila številne probleme delovanja mladinske organizacije v jeseniški občini in prispevala k velikemu razvoju družbeno-političnega in ekonomskega razvoja v komunah. Na njej so ugotovili, da pri reševanju proizvodnih problemov in v upravljanju sodeluje še vedno premalo mladine. Mnogi, ki so člani raznih samoupravnih organov, so pa nezainteresirani in ravnodušni do tovrstnega dela. Taka neaktivnost mladine je opazna tudi v klubu mladih proizvajalcev v jeseniški železarni, ki je bil pred leti zelo aktiven, zadnji dve leti pa komaj še obstaja.

Poudarili so, da pri tolmačenju aktivnosti mladine ne gre za organizacijsko formo, marveč za to, da se mladina aktivno vključuje v reševanje proizvodnih problemov in da je treba težiti za tem, da bo mladina v ekonomskih enotah, podjetjih in komunah sploh čim bolj aktivna. Nujno bo treba utrditi prakso, da je mladina tista, ki mora preko ustreznih oblik političnega dela v delovnih kolektivih razpravljati o vseh perspektivnih vprašanih gospodarskega in o vseh problemih delovnega kolektiva. V nekaterih podjetjih ima mladina bojazen pred vodilnimi uslužbenci, vendar je zanimivo, da je prav v teh podjetjih mladina tista, ki spremlja nastajajoče probleme in jih je pripravljena tudi reševati s člani drugih organizacij.

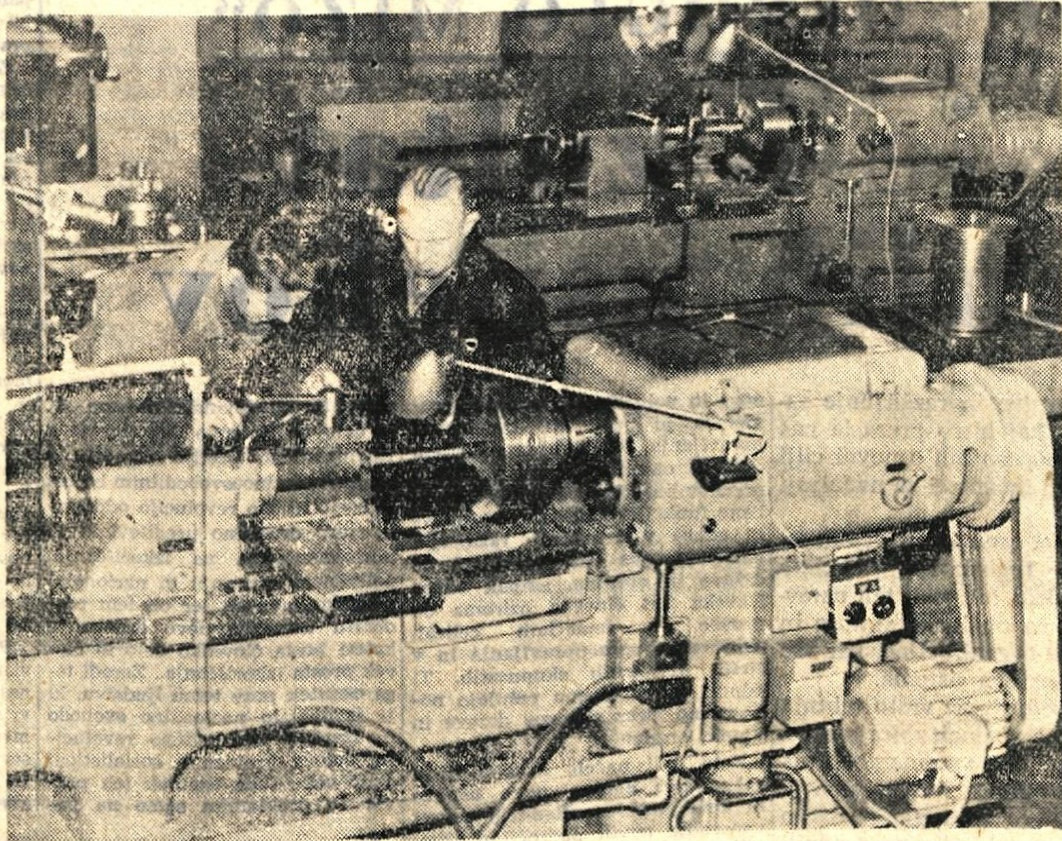
Problem zase je še vedno vajeniška mladina, ki se čuti zapostavljena. Se so namreč primerni, da vajence ali vajenka nima urejenega nagajevanja, ga izkoriščajo za razna hišna dela in ne dobi dopusta, ki mu po zakonu pripada. Premalo samoupravnih pravic je deležna tudi mladina na šolah. Predvsem zadnje čase so na šolah dejali premalo poudarka sodelovanju mladine v družbenem samoupravljanju, kar potrjuje tudi izjava nekoga pedagoga, ki je dejal: »Res, na mlado generacijo smo malo pozabili, ker smo imeli okrog nagajevanja veliko razprav.«

Razen referata je tudi razprava nakazala nekatere probleme in dala smernice za njihovo odpravo. — Na zavodu za zaposlovanje delavcev je prijavljenih 80 mladincev. Konferenca predlaga, naj bi gospodarske organizacije sprejele v prvi vrsti domače mladince in naj bi se borili proti honorarnim uslužbencem, ki v mnogih primerih pomenijo le dvojne zaslužkarje. Za mladino v gradbenih podjetjih so ugotovili, da je v pretežni večini brez primerne splošne in tudi strokovne izobrazbe, zato so bili mnogi, da mora v teh podjetjih mladinska organizacija predlagati organiziranje tečajev. Izjave, da večina mladine jeseniške občine ni vključena v društva, so zanikali za dejstvo, da je od 3800 članov LMS članstvo v društvu 3300 mladincev. Mnenja so bili, da bo v prihodnje nujno treba nuditi pomoč tam,

kjer je mladina, ki ima veselje do dela.

O važnosti delavske mladine v proizvodnji in upravljanju je govoril sekretar ObK ZKS Tomaž Ertl.

Ne samo občinska konferenca — tudi po aktivnih bi morali vedno poudarjati aktualne gospodarske probleme in vprašanja družbenega upravljanja, kjer mora mladina sodelovati. Pri tej zahtevi, ki se postavlja pred mladino, pa ne smemo pozabiti, da mora za mlado generacijo skrbeti vsa družbena skupnost. — P. Ulaga



V oddelku jeseniške metalurške šole, kjer imajo učenci praktični del pouka, s pridom vzgajajo iz leta v leto nove kvalificirane kovinarje

»Mladi moramo biti tudi upravljavci«

je rekel Marko Pogačnik na nedeljski občinski mladinski konferenci

V ponedeljek smo se v nekaj besedah poročali, da je bila pretekla nedelja v Radovljici redna letna konferenca mladih občanov. Že takrat smo konferenco ocenili za zelo dobro, prav lahko pa trdimo, da je bila tokratna konferenca med vsemi dosedanjimi najboljša. Zaradi tega je prav, če danes zapišemo še nekaj najpomembnejših misli nekaterih mladih delegatov.

Esat Mehmedinović: »Smo v času živahnih razprav o novi ustavi. V razpravah se največkrat zavzemamo za čim večje pravice, pozabljamo pa, da bi se morali z enakimi zavzetostjo lotevati tudi dolžnosti državljanov. V tem smo tudi mladi premalo kritični, ker se premalo zavedamo, da si moramo sami ustvarjati lenše življenje. Noben nam ne bo ničesar dal.«

Ali bomo dobili kmetijsko-živiliški kombinat?

Zamisel o združitvi nekaterih gospodarskih organizacij v kranjski občini in kmetijsko-živiliški kombinat ni nova. V kombinatu naj bi se združili: kranjska klavnica, tovarna olja »Oljaria«, Britof, Mlekarna Kranj, kmetijsko posestvo Zabnica in kmetijsko gospodarstvo Kranj.

Poudariti je treba, da je to le predlog in šele po temeljitih pripravih in analizah bodo kolektivni omenjenih organizacij lahko sklepali o tem, če se bodo združili ali pa se v naprej delovali kot samostojne gospodarske organizacije. Člani odbora za finančno-ekonomsko vprašanja pri okrajni gospodarski zbornici so na svoji zadnji seji me drugim razpravljali o programu za izdelavo študije o

Marko Pogačnik: »Kadar govorimo o vključevanju mladih v organe samoupravljanja, moramo vedno izhajati iz načela: delavec-upravljaavec. Torej, moramo biti tudi mladi delavci upravljavci. Glede tega pa smo se doslej v naši občini precej slabo uveljavili. To je predvsem posledica naše premajhne usposobljenosti, saj največkrat z gospodarjenjem v podjetju nismo dovolj seznanjeni. V prihodnje bi morali imeti mladinski aktiv pogostejše proizvodne konference in več možnosti za splošno in strokovno izobraževanje.«

Florjan Mali: »Kadar mlade v šolah usmerjajo v razne poklice, bi morali prikazati tudi slabe strani in ne samo dobre. Zato se dogaja, da predvsem mladi menjajo

službo za službo in šele po daljšem času najdejo delo, ki ga lahko opravljajo z veseljem. Z boljšo politiko glede usmerjanja, bi bili mladi že prej lahko dobri proizvajalci.«

Marica Langus: »Letošnji dosežki uspehi v Verigi niso najboljši. Glede proizvodnje imamo velike probleme. Verige, enakih kvalitete, kot jih proizvajamo mi, uvažamo, naše zmogljivosti pa ostajajo neizkoriščene. V prvem polletju smo dosegali mesečno le 68-75 odstotno količinsko plansko obvezo, medtem ko je bila obveza glede vrednosti še nižja. Razveseljivo pa je, da smo plan izvoza dosegli že v oktobru in da ga bomo do konca leta lahko še presegli. Ob vseh teh problemih pa delo samega mladinskega aktivna ni najboljša, ker smo se mladi ukvarjali s težavami v proizvodnji. Pred kratkim pa smo že začeli delati skupno s sindikalno podružnico in upamo, da bomo v prihodnje lahko dosegali mnogo boljše uspehe na vseh področjih dejavnosti.«

Mladi radovljiški občani so razentega razpravljali še o dosedanjih

slabi politiki kadrovanja, o problemih zabavnega in telesno vzgojnega življenja, odnosih med starejšimi in mlajšimi, pomanjkljivem sodelovanju med mladinskimi aktivni in drugimi družbeno-političnimi organizacijami in drugim. Na osnovi vsega pa bo v prihodnjih dneh posebna komisija izdelala zaključke konference, o katerih bodo razpravljali mladinski aktivni in na osnovi tega usmerili tudi svoje delo v prihodnosti.

B. Fajon

Poglobljeno sodelovanje

Med najvažnejšimi nalogami gospodarske zbornice je pospeševanje proizvodnje, zato je nujno, da dobro pozna problematiko posameznih gospodarskih organizacij. Pravzaprav sedaj nihče naravno ne zasleduje tekočih problemov podjetij, zbornica pa bo skušala biti na tekočem z njimi s pomočjo zapisnikov zasiedanj upravnih odborov in delavskih svetov. Z najznačilnejšimi ugotovitvami o teh vprašanih bodo sproti seznanjeni tudi sveti gospodarske zbornice in njen upravni odbor. Ti bodo po potrebi razpravljali o težavah podjetij, seveda skupaj s predstavniki podjetij, in skupno skušali najti dobro rešitev iz nastale situacije.

Druga oblika poglobljenega so-

delovanja z gospodarskimi organizacijami je v skladu z ureditvijo zbornice — predvideno v osnutku zveze in republiške ustave ter v zakonu o gospodarskih zbornicah. O ustanovitvi poravnalnega sveta pri okrajni gospodarski zbornici bo govora že na prihodnji seji upravnega odbora, tako da bo svet po vsej verjetnosti lahko deloval že takoj po začetku novega leta. Zbornični poravnavni svet bo z močjo izven sodne poravnave in na predlog svojih članov reševal spore med člani zbornice in jim tako omogočil, da se izognejo dolgotrajnemu sodnemu postopku in morebitnemu nerazpoloženju po srečanju na sodišču, kar bi lahko negativno vplivalo na poslovne odnose. — S.

Akademija, razstava in zabava ter prva lokalna radijska postaja

ter prva lokalna radijska oddaja. Ob letošnjem praznovanju dneva republike so v Trzinu poskrbeli za dokaj pester spored prireditve. Svoboda se je že dlje pripravljala na osrednjo slovesno akademijo, ki bo v sredo zvečer ob 19.30 v Cankarjevem domu. Isti dan bo ob 17. uri v Zgornji kajži tržiškega muzeja otvoritev razstave slik karskih del domačina Janeza Kalinšnika, ki sicer že dlje biva v Ljubljani, vendar je še vedno zvest svojemu rojstnemu kraju, ki ga vedno rad upodablja. Čeprav amater, pa je Kalinšnik priznan krajinar in je prav škoda, da v mlajših letih ni nadaljeval študija na

akademiji. Svojo naravno nadarjenost si je le izpopolnil v štiri letni umetniški šoli »Prohoda«, v kateri je bil skupaj s Pavlovcem in Pengovom, priznanima slovenskima likovnikoma. Janez Kalinšnik se bo Tržičanom predstavil s šestdesetimi deli, v posebnem razstavnem prostoru pa bodo prikazani izključno motivi iz Tržiča in njegove okolice. Razstava, ki jo prireja v počastitev dneva republike tržiško muzejsko društvo, bo odprta do 9. decembra, in sicer vsak dan od 9.—12. ure in od 14.—17. ure.

Letošnje praznovanje dneva republike pa bo za tržiške občane ostalo prav gotovo za vedno nepozabno. 29. novembra ob 9. uri bo namreč prva oddaja lokalnega radija, ki so si ga Tržičani kupili s prostovoljnimi občinskimi posojilom. Na valu 202 m bodo delovni kolektivi in predstavniki občine prvič zaželeli vsem občanom v prihodnje še več delovnih uspehov in jim tudi čestitali ob našem največjem prazniku.

In če k vsemu temu še dodamo, da je tržiška strelska družina pripravila v svojem domu na Rav-

nah za večer pred praznikom zabavo s plesom, potem je upravičljiva trditev, da so prebivalci Tržiča za letošnji dan republike poskrbeli res za pester spored praznovanja. — B. F.

Ureditev kanalizacije in razširitev ceste

O nujni ureditvi Ceste Staneta Zagarja na Primorskem — od Avtoprometa do križišča — smo velikokrat pisali, saj je ta odsek posebno ob prometnih konicah za vse uporabnike cest, posebno pa še za pešce in kolesarje, zelo nevaren.

Pred dnevi so delavci komunalnega servisa le začeli z deli na tej cesti. Ob straneh poglobljajo jarke za napeljava kanalizacije. Ob obeh straneh cestišča bodo pozneje uredili asfaltirane pločnike.

BORCI NARODNOOSVOBODILNE VOJNE IN VOJASKI VOJNI INVALIDI GORENJSKE

V letu 1963, ki je pred nami, bo poteklo 20 let od ustanovitve partizanske bolnice »PAVLA« nad Idrijo. Pripravlja se proslava te obletnice. Občinsko združenje borcev NOV v Idriji zbira zato podatke o nastanku in razvoju te bolnice, hkrati pa potrebuje odbor za izvedbo proslave podatke o vseh ranjenicah in bolnikih ter osebu te bolnice ne glede na to, kje sedaj živijo. Za področje Gorenjske zbira podatke Združenje vojaških vojni invalidov občine Kranj.

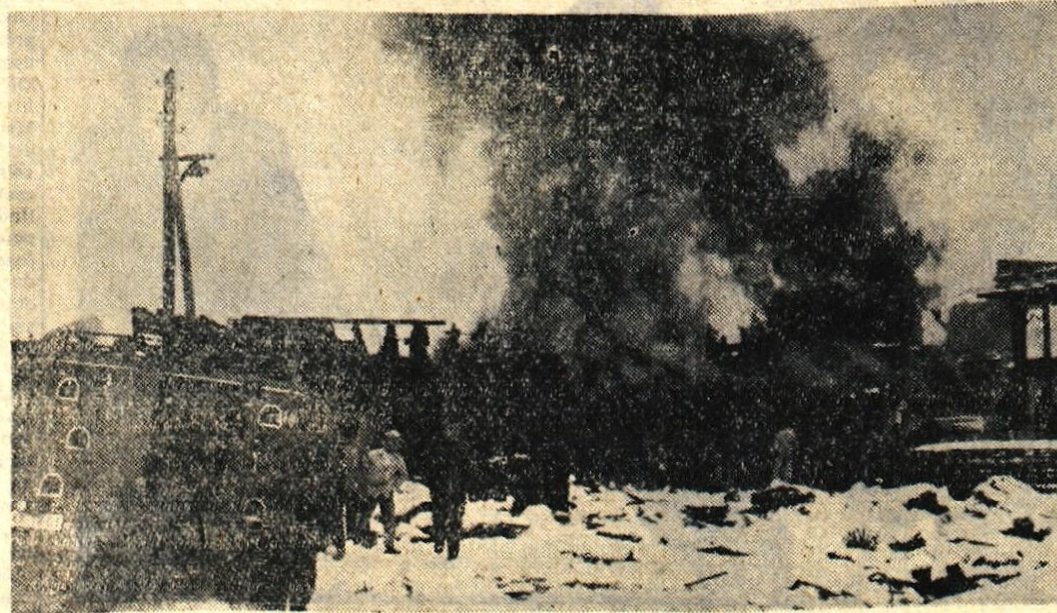
Prosimo vse tiste tovariše s področja Gorenjske, ki so se kot ranjenci ali bolniki zdravili v bolnici »PAVLA« ali v njenih podružnicah, in tiste, ki so v njej izvrševali kakršnokoli dolžnost, da čimprej sporočijo svoj točen naslov Združenju vojaških vojni invalidov občine Kranj, ki bo nato od prijavitelcev zbralo še ostale potrebne podatke.

Predsedstvo ZVVI občine Kranj

V Podlublju preložili gradnjo

Znano je, da si v tem času skoraj v vseh večjih krajih tržiške občine urejujejo družbene prostore s sredstvi, ki so bila v te namene zbrana s prostovoljnimi občinskimi posojilom. Z največjim delom pa so doslej zaključili v Seničnem, kjer so si postavili leenji objekt, v katerem bo dovolj prostora za dejavnost vseh tamkajšnjih krajevnih družbenih in društvenih organizacij.

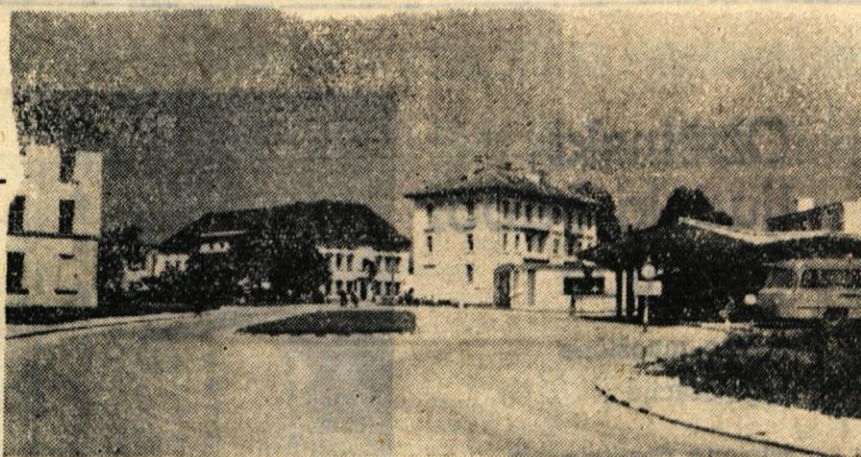
Podobno kot v Seničnem so hoteli postaviti nov objekt tudi prebivalci Podlublja. V ta namen so dobili tudi 2 milijona dinarjev. Sredstva pa so glede na potrebe gradnje premajhna, zato so Podlublježani gradnjo odložili za prihodnjo pomlad. Do takrat pa si bodo skušali skusno z Obo SZDL zagotoviti še preostali del potrebnih sredstev, potem pa bi prihodnje leto lahko uredili celoletno željo — dobili bi prostore, v ka-



KRANJ, 26. novembra — Dopoldne je na Gorenjesavski cesti zgorel lesen provizorij, last trg. podjetja »Merkur«, ki ga je uporabljalo Kranjsko gradbeno podjetje

GLAS
v vsako hišo

Ob največjem prazniku
jugoslovanskih narodov -
**dnevu
republike**
pošiljajo vsem delovnim
ljudem
iskrene čestitke



ObLO Radovljica
in vse množične organizacije

VELETRGOVINA ZIVILA KRANJ

čestita svojim odjemavcem
in vsem delovnim ljudem k 29. novembru
in se priporoča

**Tovarna
verig
Lesce**

pošilja vsem delovnim
ljudem za
DAN REPUBLIKE
iskrene čestitke
in priporoča svoje
kvalitetne izdelke

**Gospodarska
zbornica za
okraj Kranj**

čestita
ob dnevu
republike
vsem
delovnim
ljudem in
vsem
delovnim
kolektivom

**VARTEKS
KRANJ**

čestita
za dan republike
vsem delovnim
ljudem
in se priporoča

Sadje - zelenjava
obrat „AGRARIE“ KRANJ

pošilja ob dnevu republike
vsem delovnim ljudem iskrene čestitke
in se priporoča za obisk
v svojih poslovalnicah

Trgovsko podjetje

Runo
Tržič

nudi
svojim odjemavcem
kvalitetno zgornje usnje
po konkurenčnih
cenah
Priporočamo se svojim
odjemavcem
in jim čestitamo
ob dnevu republike

Delovni kolektiv

**Klavnice
Kranj**

vsem
odjemavcem
in potrošnikom
iskreno
čestita ob
**dnevu
republike**

„GORENJKA“
TOVARNA ČOKOLADE LESCE PRI BLEDU

ob dnevu republike
čestita vsem delovnim ljudem

**Komunalni servis
Kranj**

pošilja ob obletnici rojstva nove
Jugoslavije vsem delovnim ljudem
iskrene čestitke

»ELRA«
Škofja Loka

želi ob dnevu republike vsem
delovnim ljudem še mnogo delovnih
uspehov



Ob dnevu republike
vsem delovnim ljudem
iskreno čestitamo

Delovni
kolektiv
tovarne
usnja

**STANDARD
KRANJ**

se priporoča
svojim odjemavcem
za njihovo naklonjenost

Trgovsko podjetje **„KURIVO“ Kranj**

iskreno čestita vsem delovnim ljudem
ob dnevu republike
in se priporoča cenjenim odjemavcem

Parne pekarnice - slaščičarna Jesenice

pošilja za dan republike vsem delovnim
ljudem iskrene čestitke

Kmetijska zadruga Skofja Loka

čestita vsem delovnim ljudem
ob praznovanju
DNEVA REPUBLIKE

Vsemu delovnemu ljudstvu
pošiljamo ob največjem
prazniku jugoslovanskih
narodov dnevu republike
iskrene čestitke

**ObLO Škofja
Loka**

in množične organizacije



Gostinsko podjetje Tržič

pošilja vsem svojim poslovnim
prijateljem, gostom in vsem
delovnim ljudem ob
dnevu republike iskrene čestitke

Kolektiv trgovskega podjetja

UNIVERZAL JESENICE

čestita vsem svojim odjemavcem
k dnevu republike in se priporoča
za obisk v poslovalnicah

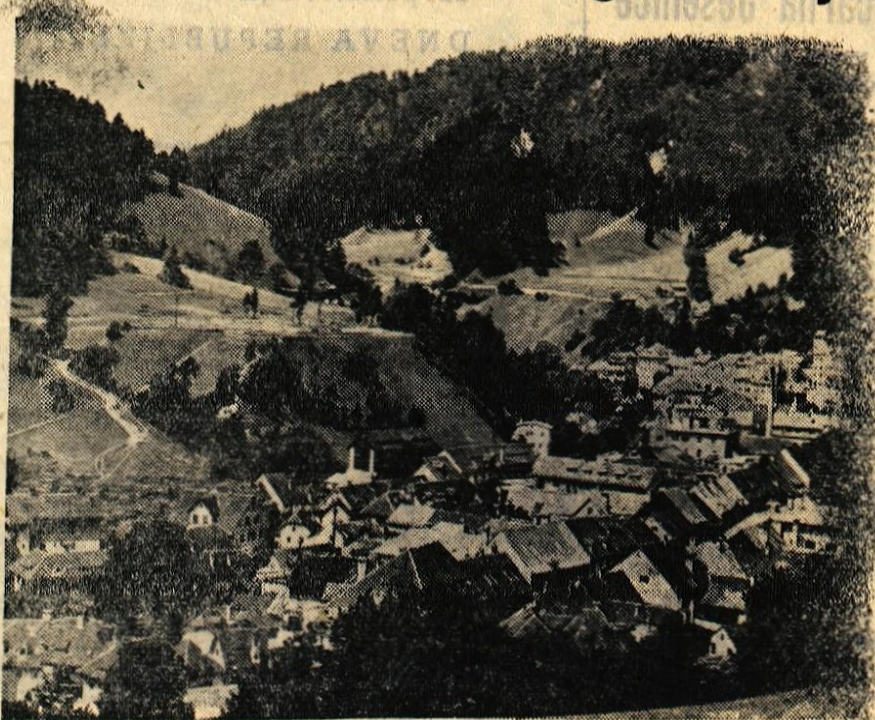
Železnina - Steklo barve
Elektro - Bencinski servis
Kurivo-Gradbeni material
Skladišče in Optika

Vsem delovnim ljudem pošiljajo
ob dnevu republike iskrene čestitke

ObO SZDL
ObK ZKS
ObSS
ObK LMS
ObO ZB
ObO ZROP
ObO ZVVI
iz
Škofje
Loke

Vsem občanom ob največjem prazniku
jugoslovanskih narodov - dnevu republike
pošiljajo iskrene čestitke

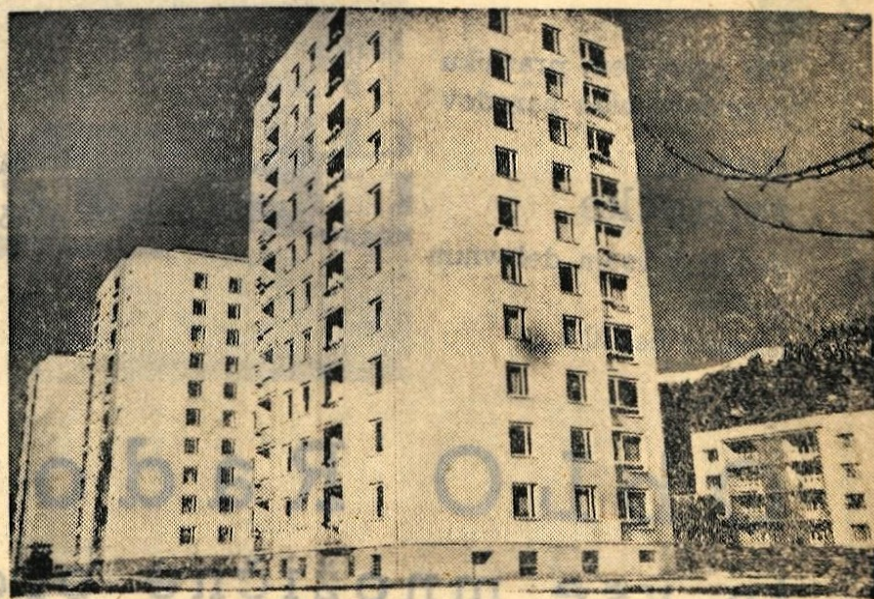
Občinski ljudski odbor Tržič in množične organizacije



Občinski ljudski odbor Jesenice

in vse množične
organizacije

iskreno čestitajo ob
obletnici rojstva
nove Jugoslavije vsemu
delovnemu ljudstvu



Ob največjem
prazniku naše domo-
vine čestita
poslovnim
prijateljem in vsemu
delovnemu ljudstvu
kolektiv

Gozdnega
gospodarstva
Bled

Ob dnevu republike
pošiljamo vsem
iskrene čestitke

„EKSO TERM“
Kemična tovarna
KRANJ

Proizvajamo pom-
žno litvinska sredstva
ekso termne mare
rafinacijska sredstva
lečila
likopodij
ter ostale kemične
proizvode
ognjevarni
premaz, pasto za
lotanje itd.

Trgovsko podjetje

SLOVENIJA SPORT

LJUBLJANA

poslovalnica KRANJ

želi vsem delovnim
ljudem ob letošnjem
praznovanju dneva
republike v
prihodnje še več
delovnih uspehov

JUGOSLOVANSKA LOTERIJA

POROČILO

o žrebanju srečk 22. kola, ki je
bilo 23. novembra 1962 v Beogradu.

Srečke s končnicami	so zadele dobitek din
60	1.000
510	8.000
02790	40.000
91580	40.000
57090	200.000
579780	400.000
272710	600.000
250110	2.000.000
03541	60.000
2	400
27102	40.400
93222	60.400
33	1.000
63	600
83	600
753	4.000
07943	80.000
23843	40.000
40843	80.000
50793	60.000
52713	40.000
61893	40.000
62233	41.000
62873	100.000
75153	40.000
80173	60.000
97843	80.000
543663	400.600

14	800
34	800
84	800
94	600
8334	20.800
38864	80.000
558314	400.800
45	800
55	1.000
535	10.000
56285	60.000
82565	80.000
96595	60.000
26	600
43826	80.600
59626	80.600
99606	80.000
47	600
92827	80.000
98847	60.600
073017	1.000.000
592587	5.000.000

38	2.000
68	600
988	4.000
20098	60.000
53878	40.000
76838	82.000
89838	62.000
186138	602.000
9	400
4859	20.400
09479	60.400
38579	40.400
93979	100.400
094939	400.400

Dobitki v Sloveniji: v Radešah
pri Zidanem mostu na štev. 094939
din 400.000-; v Kočevju na štev.
293979 din 100.000-; v Mariboru na
štev. 592827, 207943 in 197743 din
80.000-; v Ljubljani na štev. 559626
in 376838 din 80.000-.

Cenjene goste obveščamo, da smo v prostorih resta-
vračije »Pošta« Tržič odprli nove obnovljene restavracijske
prostore. Ob sobotah in nedeljah igra tržiški kvintet, ostale
dneve pa reproduciramo magnetofonsko in radijsko glasbo.
Za soboto in nedeljo sprejemamo tudi rezervacije. — Se
priporoča gostinsko podjetje Tržič.

»AVTOCENTER« KRANJ

obvešča ustanove in zasebnike, da
ima v svojem prenovljenem obratu
v Kranju, Ljubljanska cesta 22 (bivši
Agroservis) servisno službo za
motorna vozila znamke »Zastava«

Naročila za servisne preglede sprejemamo pisмено ali
po telefonu št. 22-96.
Obenem obveščamo tudi, da posluje pri podjetju ser-
visna služba za TAM, TOMOS in za popravilo kmečkih
strojev.

Usluge so hitre in jamčimo za kvaliteto.
V prazničnih dnevih ob dnevu republike bo dežurna služba
v servisu Zastava okrepljena.

OBVESTILO

Komunalna banka Kranj sporoča svojim strankam, da bo zaradi
praznovanja dneva republike dne 28. novembra 1962 poslovala samo
dopolodne do 11. ure, v soboto, dne 1. decembra 1962, pa bo zaprto
ves dan.

Komunalna banka Kranj

Casopisno podjetje »Gorenjski tisk« Kranj sprejme takoj
ali po dogovoru

USLUŽBENCA — AKVIZITERJA

Pojasnila dobite v upravi podjetja

AVTO-MOTO DRUŠTVO NA JESENICAH

razpisuje
delovno mesto

ADMINISTRATORKE

Pogoj: srednja ekonomska ali administrativna oz. pedagoška šola
Plača po pravilniku. Zaposlitev deljena dopoldne in popoldne oz.
po dogovoru. Nastop službe po dogovoru. Pismene prijave pošljite
na Avto-moto društvo Jesenice.

IZID ŽREBANJA ANKETIRANCEV, KI SO IZTOČNIŠTVO ANKETO ZA ZAVAROVANJE IZVEDENO V OBDOBJU OD MARCA DO JUNJA 1962

Izžrebane so bile naslednje pravilno izpolnjene ankete:
1945, 3241, 4399, 5650, 6236, 7830

Anketiranci, ki so izpolnili zgoraj navedene ankete, naj se
najkasneje v 15 dneh po izidu objave zglase v tajništvo ZAVODA
ZA IZOBRAŽEVANJE KADROV IN PROJEVANJE ORGANIZACI-
JE DELA KRANJ, Cesta Staneta Zavarja 33 (nova toplotna centrala),
z oševljenim žetonom, ki je bil priložen anketi.

Po preteku 15 dni po objavi anketiranci ne bodo mogli uve-
ljavljati pravice do letovanja.

mali oglasi • mali oglasi

prodam

Ugodno prodam puh perje. — Kranj, Partizanska cesta 2A 4775
Prodajam repo in peso. Naslov v oglašnem oddelku 4776

Prodajam enosobno takoj vselljivo stanovanje na Bledu. Naslov v oglašnem oddelku 4777

Prodajam plemenskega vola 400 kg težkega. Zg. Bela 19, Predvor 4778

Dobro ohranjeno železno ogróde za vzdoljiv štedilnik s pečico in kotličkom — poceni prodajam. Radovljica, Gradnikova 3 4779

Nujno, zaradi težkih gmotnih razmer, prodajam različen rezan les — tramove, last mojih otrok. Miha Pangerc, Bled, Za gradom 5 4780

Prodajam 12 tednov brejo svinjo ali zamenjam za prašiča. Spodnji Brniki 25, Cerklje 4781

Prodajam krave po izbiri. Srednja vas 12, Golnik 4782

Televizor znamke RR, odlično, ugodno prodajam. Naslov v oglašnem oddelku 4783

Prodajam 500 butar, nekaj sto kilogramov jabolk in 2 prašiča, za zakol. Voglje 86, Senčur 4784

Prodajam 2 prašiča za zakol. Zadruga 17, Duplje 4785

Prodajam prašiča 60 do 70 kg težkega. Preoslje 71, Kranj 4786

Ugodno prodajam prašičke po 6 tednov stare. Požen 17, Cerklje 4787

Zelo ugodno prodajam krznen plašč. Kranj, Kidričeva 30 I. desno 4788

Prodajam plemensko telico. Olševalci 1, Kranj 4789

Prodajam 3 pram suhih gabrovih drv. Suha 31, Kranj 4790

Prodajam prašiča za zakol. Franc Jenko, Sp. Brniki 65, Cerklje 4791

Prodajam štiri pujske po 7 tednov stare. Praproše 1, Podnart 4792

Prodajam lahke vprežne sani z črno in reporezno na motorni pogon. Ivan Zupan, Pivka 4. Na. 4793

Prodajam svinjo — brejo 11 tednov. Zg. Brniki 35, Cerklje 4794

Prodajam 200 kg krmilja "holandca" in 500-litrski sod za gnojilo. Naslov v oglašnem oddelku 4795

Ugodno prodajam radijski sprejemnik "Soča" UKV in osebni avto Volkswagen. Naslov v oglašnem oddelku 4796

Prodajam 150 kg težkega prašiča. Vopovlje 5, Cerklje 4797

Prodajam zlato za zobe. Tomšičeva 35, Kranj 4798

Prodajam 6 let starega konja. Strahin 46, Naklo 4799
Prodajam Primo 175 cm s prevoznimi 4.800 km. Kranj, Skofjeloška c. 34 4800
Prodajam 150 kg težkega prašiča. Kranj, Jezerska 83 4801
Prodajam staro slamožrezo na ročni ali motorni pogon. Kranj, Skofjeloška 34 4802

kupim

Kupim moped. Oddati ponudbe pod »Moped« 4715

Kupim vrečo koruzne slame. Naslov v oglašnem oddelku 4750

Kupim rabljeno mizarsko skobelno mizo (ponk), enofazni elektromotor in elektrovarilni agregat. Anton Žumer, Kranj, Benedikova 11 4802

ostalo

Nudim lepo sobo in druge ugodnosti. Prednost imajo solidne stanovanjke, ki bi po dogovoru nekaj ur tedensko pomagale v gospodinjstvu. Oddati ponudbe v oglašnem oddelku pod »Kranj« 4803

Izgubila se je psica z rdečim vratnikom. Vrniti Tereziji Roman, Olševek 9, Predvor 4804

Zatekla se je rjava lovska psica. Jama 32, Kranj 4805

Avtomobilisti! prevleke za sedeže, ščitnike za hladilnike za vse vrste avtomobilov poceni dobite pri Bohorič, Kranj, Gregorčičeva 1 4806

Čreva vseh vrst dobite v poslovalnici konjskega mesa nasproti slaščičarne »Bučar« v Kranju 4807

objave

DELIKATESA KRANJ JAVLJA

1. Trgovina Delikatesa Kranj bo za praznike 29. novembra odprta vse dni od 6. do 21. ure.

Se priporoča kolektiv trgovine Delikatesa Kranj.

2. Prvovrstni domači keksi vedno na zalogi v trgovini Delikatesa.

3. Za dobro domačo zabavo — dobro vino preko ulice, belo namizno 1 220 din, rdeče namizno 1 240 din.

Trgovina Delikatesa Kranj.

4. Vsak dan sveže pražena kava v trgovini Delikatesa Kranj.

Dežurna služba veterinarjev ob nedeljah in praznikih v decembru:

1. 12. Bogdan Cepuder, tel. 23-18 Kranj, Koroška 9
2. 12. Bogdan Cepuder, tel. 23-18 Kranj, Koroška 9
3. 12. dr. Franc Rutar, tel. 27-04 Kranj, Planina 4
4. 12. Srečko Vehovec, tel. 20-70 Kranj, Stošičeva 3
5. 12. Jože Rus — samo za Cerklje, tel. 26-95 Cerklje
6. 12. dr. Franc Rutar, tel. 27-04 Kranj, Planina 4
7. 12. Srečko Vehovec, tel. 20-70 Kranj, Stošičeva 3
8. 12. Srečko Vehovec, tel. 20-70 Kranj, Stošičeva 3
9. 12. Srečko Vehovec, tel. 20-70 Kranj, Stošičeva 3
10. 12. Srečko Vehovec, tel. 20-70 Kranj, Stošičeva 3
11. 12. Srečko Vehovec, tel. 20-70 Kranj, Stošičeva 3
12. 12. Srečko Vehovec, tel. 20-70 Kranj, Stošičeva 3

ZAHVALA

Ob nenadomestljivi izgubi naše nepozabne hčerke in sestrice

Marice Kožar

se najiskrenejše zahvalujemo vsem, ki so z nami sočustvovali in nam izrazili sožalje. Posebno nam hvala izrekamo sorodnikom, sosedom, znancem in prijateljem, hišnemu svetu »Medetova«, kakor tudi ravnatelju šole »Lucijan Seljak« Dušanu Bavdu. Prisrčno zahvalo pevskemu zboru šole ter tovarišju Siferju in sošolkam za ganljive poslovalne besede Siferju in sošolkam, kakor tudi vsem ostalim, ki so ob odprtem grobu, kakor tudi vsem ostalim, ki so zasuli grob s cvetjem in jo v tako velikem številu spremlili na njeni zadnji poti

Zalujoči: ata, mama, sestra in brat

ŠPORT • ŠPORT • ŠPORT • ŠPORT • ŠPORT • ŠPORT

Sedmič za pokal GLASA najboljšemu gorenjskemu športniku

Evropski prvak na prvi poziciji

Janez Teran je peti lastnik prehodnega pokala, ki ga naše uredništvo vsako leto podeli najboljšemu športniku Gorenjske — Bravci GLASA so letos skoraj enoglasno prisodili najvišje mesto sonosivcu naslova evropskega prvaka z belo žogico

Bravci GLASA se letos na razpis nagradne ankete »IZBERITE NAJBOLJŠE ŠPORTNIKE GORENJSKE« niso odzvali v tolikšnem številu, kot smo pričakovali glede na veliko zanimanje za vrstni red najboljših športnikov, ki naj bi ga s svojimi predlogi določili bralci sami. Kje je vzrok za slab odziv, ne moremo ugotoviti; menda je tako predvsem zato, ker so morali bralci predlagati v jakostnem zaporedju kar deset najuspešnejših športnikov, medtem ko jih nekateri niti toliko ne poznajo. —

To povzemamo iz vaših pism. smučarski skakalec Ludvik Zajc, ki mu je letos uspelo osvojiti mladinski pokal Kongsberg, na

sedmem; osma je namiznoteniška reprezentantka Marjana Plutova pred drugo zastopnico v deseterici Majdo Ankeletova, odlično alpsko smučarko in rokometaske v vrsti republikanskih prvakinj. Najteže je oceniti uspehe športnikov v kolektivih, vendar so naši bralci s svojimi predlogi dokazali, da sodi hokejist Lilo Kliner med deset najboljših športnikov na Gorenjskem.

Vrstni red ostalih najboljših gorenjskih športnikov, kot so ga določili naši bralci, pa je takle:

1. Pečar (smučarski skoki) 51, 12. Kocmur (plavanje) 47.
13. Sumi (smučanje) 46, 14. Stare (judo) 32, 15. Tišler (hokej) 27, 16. Valentar (hokej) 26, 17. Stražisar (orodna telovadba) 25, 18. Otrin (streljanje) 16, 19. Frelih (namizni tenis) 14, 20. Slibar (kegljanje) 14, 21. Felc (hokej) 13, 22. Bogatajeva (plavanje) 12, 23. Celestnik (orodna telovadba) 10, 24. Peterman (veslanje) 9, 25. Rekarjeva (smučarski teki) 9, 26. Pšenecova (smučarski teki) 8, 27. Tabaković (atletika) 8, 28. Helebanja (smučarski teki) 7, 29. S. Kliner (smučanje) 7, 30. G. Kordež (smučarski teki) 5, 31. Pirjevec (atletika) 5, 32. Seljak (smučarski teki) 5, 33. Ambrožič (kegljanje) 4, 34. E. Čadež (namizni tenis) 4, 35. Krašovec (nogomet) 4, 36. Bajželj (nogomet) 3, 37. Marjan Rus (košarka) 3, 38. M. Tolar (smučarski teki) 3, 39. Udovč (atletika, rokomet) 3, 40. Detiček (smučanje) 2, 41. Kočevar (šah) 2, 42. J. Rebolj (vaterpolo) 2, 43. Skofic (padavstvo) 2, 44. A. Ankele (rokomet) 1, 45. Bavec (judo) 1, 46. Binkovski (nogomet) 1, 47. J. Brezar (padavstvo) 1 in 48. J. Pintar (motorizem) 1.

NOVINARIJI SO DRUGAČNEGA MNENJA

Nekatere slovenske športne novinarje smo zaprosili, naj tudi postavijo deseterico najboljših gorenjskih športnikov v letošnjem letu. Medtem ko so bili za vrh enakega mnenja kot bralci, so

načelnih osem mest razporedili nekoliko drugače; dejali bi, da realneje.

Takole so ocenjevali...

EVGEN BERGANT (Delo): Teran, Jemc, Martelanc, Kobar — kegljanje na ledu, Zajc, L. Kliner, V. Brinovec, Lakota, C. Čadež — kegljanje, Rekarjeva;

STANE LIPAR (Delo): Teran, Pečar, Felc, Lakota, Martelanc, Rekarjeva, L. Kliner, C. Čadež — kegljanje, Rekarjeva;

MARKO ROŽMAN (RTV Ljubljana): Teran, Martelanc, Jemc, C. Čadež, Lakota, Felc, V. Brinovec, Zajc, Slibar, Vister — atletika;

SLAVKO TIRAN (RTV Ljubljana): Kobar, Teran, Martelanc, Jemc, C. Čadež, Zajc, Tišler, V. Brinovec, Učar — sankanje, M. Ankeletova;

VLADO ZLAJPAH in MARJAN LIPAR (Polet): Teran, Felc, Jemc,

Zajc, P. Brinovec, Lakota, L. Kliner, Krašovec, Benedičičeva — košarka, Rekarjeva;

HENRIK ŪBELEIS (IT): Teran, Jemc, Kobar, Martelanc, C. Čadež, V. Brinovec, L. Kliner, Lakota, Zajc, Rekarjeva;

STANE FUGINA (Ljubljanski dnevnik): Teran, Jemc, P. Brinovec, Pečar, Kocmur, V. Brinovec, Martelanc, L. Kliner, Felc, Sumi;

JOŽE ZONTAR (Glas): Teran, Lakota, Martelanc, Jemc, V. Brinovec, Sumi, Kobar, M. Ankeletova, Zajc, Felc;

LADO STRUŽNIK (športni sodelavec Glasa): Teran, Jemc, Martelanc, Sumi, Kobar, V. Brinovec, Lakota, Zajc, M. Ankeletova, L. Kliner;

MAKS JEZA (športni sodelavec Glasa): Teran, Martelanc, V. Brinovec, C. Čadež, Jemc, Kobar, Udovčeva, Felc, Binkovski, Protič — atletika.

...in tak je vrstni red deseterice najboljših:

1. JANEZ TERAN 109

2. BOŽO JEMC 82

3. LADO MARTELANC 67

4. PETER LAKOTA 42

5. VLADO BRINOVEC 40

6. DRAGO KOBAR 40

7. ALBIN FELC 37

8. LUDVIK ZAJC 35

9. CVETKA ČADEŽ 31

10. LILO KLINAR 25

IN KOMU NAGRADE

Denarne nagrade bomo podelili bralcem, ki so se s svojimi predlogi najbolj približali končni deseterici.

Prvo nagrado (4000 dinarjev) prejme Marija Bajc iz Maribora, Maistrova 26; drugo (3000 dinarjev) prejme Franc Bitenc iz Kranja, Stirmova 8, tretjo (2000 dinarjev) pa Frane Gatej, prav tako iz Kranja, Cankarjeva 17. — Vsem nagradencem čestitamo; nagrade pa jim bomo poslali po pošti.

In na koncu še nekaj. V decembru bomo obiskali vseh deset najboljših športnikov in z njimi napravili kratke razgovore. Če se nagradjenec iz Maribora strinja, bomo vsakemu izmed njih zastavili tudi po eno njeno vprašanje. Vprašanje najboljšim desetim športnikom naj pošlje čimprej po pošti.

Otvoritvena hokejska tekma na Jesenicah

Za začetek skromna zmaga

V nedeljo zvečer je bila pod Mežaklo otvoritvena tekma letošnje jeseniške hokejske sezone. Državni prvaki so se pomerili z avstrijskim moštvom iz Kitzbühla in dosegli skromno zmago 7:5 (0:2, 3:3, 4:1). Blizu 3000 gledavcev tokrat ni bilo zadovoljnih s prikazano igro domačinov.

JESENICE: Nevak, Korantar, Brun, Kristan, Ravnik, Valentar, Kliner, Trebušak, Smolej, Tišler, Felc, Mikar ml. in Hribar ml.

Kitzbühel je nastopil v popolni zasedbi s petimi kanadskimi igralci.

Streli — za Jesenice: Kliner 3, Valentar 2, Felc 1 in Tišler 1, za Kitzbühel pa Jöchl 4, Jong 1 in Taylor 1. — Sodnika: ing. Kaltnekar in Boris Čebulj.

Najprej je bila tekma izredno hitra in se je gostom v njej po-

rešlo popolnoma nadigrati domačine. Po Kanadčanu Jöchlu so bili dvakrat uspešni. — Drugo tretjino so Jeseničani pričeli z izvrstnim tempom. Že v 1. minuti je vso obrambo preigral Felc, nato pa je že v 3. minuti Kliner z lepo solo potezo izenačil rezultat. Proti koncu tretjine je bil uspešen še Valentar. — Zadnja tretjina je bila izredno borbeno, tu in tam pa včasih tudi groba. Jeseničani so odlično zaigrali šele sedaj in so nasprotnikom štirikrat poslali puck v vrata. Dvakrat je bil uspešen Kliner, po enkrat pa Valentar in Tišler.

Z igro domačinov gledavci so pot niso bili zadovoljni, ker so pričakovali lepšo igro. V opravičilo jim sicer lahko zapišemo, da sta Tišler in Smolej zaradi bo-

lezni teže igrala. — P. U.



JANEZ TERAN — najboljši športnik Gorenjske 1962

Razume se, da je v naslednjem trenutku vstopila redovnica, ne da bi potrkala. Prišla je k postelji in vzela vrtnice. »Naša sem vrča.« Vrnila se je k vratom. Potem je rekla z osonnim glasom: »Gospod doktor je posebej naročil, da gospa Brummerjeva ne sme sprejemati obiskov in govoriti. Zelo ji škoduje.«

Nina Brummerjeva je jecljala s spačenimi usti, iz katerih je curkila slina: »Vsi... me... sovražijo... nikomur... ne... morem... zaupati...« Glava ji je omahnila med ramena. Hropela je in lovila sapo, hotela živeti. Plin... plin... smrdelo jo po plinu...

Nisem prenesel pogleda zasukanjih oči. Zdelo se mi je, da prisluškujem, kaj govori v snu, jeclja v markoti.

Pogledal sem na mizico zraven postelje. Na njej je stal bel telefon. Zraven njega je ležalo nekaj dragotin: prstan, široka zlata zapetnica in drobna ura z lesketajočimi se kamenčki.

...nihče... ne... sme... vedeti... niti... Mila... Z desno je segla pod odejo in mi pokazala pismo.

Nisem se ganil.

»Vzemite...«

Lepe, kalne oči so kazale neizmerno samoodpoved.

»Prosim...« Iztegnila je roko s pismom.

Zemlja ne ve, kaj počenja, sem pomislil. Ne zaveda se, to je očitno.

Vzel sem pismo.

Prebral sem naslov na zalepki.

Gospodu Toniiju Wormu

Düsseldorf

Stresemannova ulica 31 A

Crke so stale postrani, bile so velike. Na kuverti so ležale kot čudna pajčevina. Izdajale so blaznost, moro, vročino.

Pismo sem položil na odejo, kjer je bila med prsi Nina Brummerjeve majhna vdolbina, pa odkimal.

»Mora... dobiti... pismo...« Poskušala se je zravhati, vendar je omahnila na blazino.

Ni vedela, kaj počenja. Slepo mi je zaupala. Tvegala je izstavljanje, zakon in svojo prihodnost. Vse je tvegala — pod vplivom kardiazola, veritola, slabosti, izgube krvi, zastrupitve. Zemlja ni bila pri pameti.

...vse... bom... storila... kar... hočete...«

Hlipajočega glasu nisem mogel več poslušati. Nisem je želel slišati. Odkimal sem in pokazal na telefon. Govoriti nisem mogel, zakaj znova sem zavonjal plin in gnusoba mi je polnila grlo.

»Nima... telefona...«

Ne vem več, kdaj sem pričel ljubiti Nino Brummerjevo. Tisto jutro vsekakor ne, prav zanesljivo.

Človek se ne more zaljubiti v tuljko, v žensko, ki stoji na robu smrti. To ni mogoče. Tega ne zmore. Toda Nina Brummerjeva zame pravzaprav ni bila tuljka, na svoj način sem jo poznal že leta, dolga leta. Poznal sem njen obraz, njeno polit, oči, lase, zakaj poleg je bila Margitina, prav tako lasje, obraz in oči.

Realist sem. Metafizika se mi gnusi. Vendar se zdi, da ljubimci ne poznajo smrti. Moje ljubezni do Margit ni bilo konec, ko sem jo umoril. Nasprotno, umoril sem jo, ker sem jo zelo ljubil. Zaradi tega nisem mogel prenesti, da me je varala. In zdaj sem stal pred žensko, ki ji je bila neverjetno podobna. Margit je znova zaživela v njeni podobi. Tako se je ljubezen lahko nadaljevala. Morda je prav v tem razlaga mojega početja in tega, kar sem storil: vzeti sem pismo.

»No, lepo,« sem rekel.

Osteklenele oči Nine Brummerjeve so izdajale neizmerno olajšanje.

»Počakajte... na... odgovor...«

»Da...«

»Pokličite... me...«

Vrata so se naglo odprla.

Sestra je rekla: »Če takoj ne odidete, bom morala poklicati gospoda doktorja.«

Glava Nina Brummerjeve je omahnila na stran. Zaprla je oči.

»Ze grem,« sem rekel.

11.

Hiša v Stresemannovi ulici 31 A je bila stara. Vzpenjala se je za dvema kruljavima drevesoma. Sivo, enonadstropno in mračno poslopje. Zajete karitide iz peščenca so nosile balkon nad vhodom.

Johannes Simmel

afera nine

Tako sem odšel za njo v zasebni oddelk. Redovnica me je spustila v sobo Nine Brummerjeve in glasno rekla: »Milostljiva gospa je še zelo slabotna. Zelo slabo bi bilo, če bi govorila.« Potem je izginila.

Tudi v tej sobi je bilo vroče. Glava Nine Brummerjeve je ležala na povprek položeni blazini. Umili so jo in počesali, toda obraz je bil še vedno modrikasto bel, brez krvi in izžpan. Podoben je bil Margitinemu, premagal sem presenečenje in prenesel pogled Nini-ajalo sonce, premagal sem presenečenje in prenesel pogled Nini-ajalo sonce, premagal sem presenečenje in prenesel pogled Nini-ajalo sonce.

Nisem prenesel pogleda zasukanjih oči. Zdelo se mi je, da prisluškujem, kaj govori v snu, jeclja v markoti.

Pogledal sem na mizico zraven postelje. Na njej je stal bel telefon. Zraven njega je ležalo nekaj dragotin: prstan, široka zlata zapetnica in drobna ura z lesketajočimi se kamenčki.

...nihče... ne... sme... vedeti... niti... Mila... Z desno je segla pod odejo in mi pokazala pismo.

Nisem se ganil.

»Vzemite...«

Lepe, kalne oči so kazale neizmerno samoodpoved.

»Prosim...« Iztegnila je roko s pismom.

Zemlja ne ve, kaj počenja, sem pomislil. Ne zaveda se, to je očitno.

Vzel sem pismo.

Prebral sem naslov na zalepki.

Gospodu Toniiju Wormu

Düsseldorf

Stresemannova ulica 31 A

Crke so stale postrani, bile so velike. Na kuverti so ležale kot čudna pajčevina. Izdajale so blaznost, moro, vročino.

Pismo sem položil na odejo, kjer je bila med prsi Nina Brummerjeve majhna vdolbina, pa odkimal.

»Mora... dobiti... pismo...« Poskušala se je zravhati, vendar je omahnila na blazino.

Ni vedela, kaj počenja. Slepo mi je zaupala. Tvegala je izstavljanje, zakon in svojo pri

